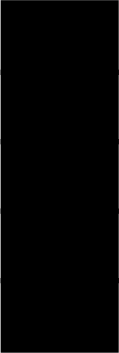


###### User Manual

PiHOBOQCTBO 3a noTpe6uTenn Návod k použití Bedienungsanleitung

###### Guía del usuario Használati útmutató

Guida all'utilizzo lnstrukcja obstugi Manual do usuário

kłHcTpyi-‹hru no ai-‹cnayaTaLțnn

###### Kullanim kilavuzu



*ZoO*Di*&BO)f*

*levenhufi*

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 12ńth Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1-813-468-3001, [contact\_us@levenhuk.com](mailto:contact_us@levenhuk.com)

by *levenhuk*

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejnè 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-00ń-919, [sales-info@levenhuk.cz](mailto:sales-info@levenhuk.cz) Levenhuk^, Ermenrich^ are registered trademarks of Levenhuk, Inc. Ô 200ó—2024 Levenhuk, Inc. All rights reserved.

[*www.Levenhuk.com*](http://www.Levenhuk.com/)

2023122ó



|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | EN | BG | CZ | DE | ES |
| 1 | Three-position switch | Tpnno3nijnoHeH npeBi‹/iovBaTen | Tčípolohovÿ prepínač | Dreistufenschalter | Interruptor de tres posiciones |
| 2 | Telephone line test indicator | ÑH,EțnHčITOp aa npoBep a Ha TeneØoHHa flnHnn | lndikátor testu telefonní linky | Telefonleitungstestanzeige | lndicador de prueba de línea telefónica |
| 3 | Port Flash function indicator | kÏH,EțHHčITO|9 aa ØyHxL\nFITčI "ØfIaMJ HP FlOpToBe" | lndikátor funkce Port Flash | Port Flash-Funktionsanzeige | lndicador de función Port Flash |
| è | Battery status indicator | ÏńH,EțHHäTO|D 3a c1•CTOoHnezo  Ha 6aTepnnn | Ukazatel stavu baterie | Batteriestandsanzeige | lndicador del estado de la batería |
| 5 | SCAN (Tracing) button | ÓÿTOH SCAN (CHaHnpaHe) | Tlačítko SCAN (Skenovánfi | SCAN-Taste (Suchlauf- Anzeige) | Botón SCAN (Exploración) |
| 6 | QC (Quality Check) button | 6ÿTOH QC (FlpoBep a Ha xa eclBoTO) | Tlačítko QC (Kontrola kvality) | QC-Taste (Qualitätsprüfung) | Botón QC (Control de calidad) |
|  | FLASH (Port Flash function) button | ÕÿTOH FLASH (ØyHxijøn aa flčILLI Hčl FIO|3T) | Tlačítko FLASH (Funkce Port Flash) | FLASH-Taste (Port-Flash- Funktion) | Botón FLASH (Función de flash de puerto) |
| 8 | Quality Check indicators | ÏńHğHHčïTO|DH Hä a enBoTO 3a x HMnBaHe Ha xa6ena | lndikátory kontroly kvality krimpování kabelü | Qualitätsprüfungsanzeigen beim Crimpen von Kabeln | lndicadores de control de calidad del engarzado de cables |
| 9 | Wire mapping / Port Flash indicators | ÈÏH,EțNH TO|9H 3  napTorpaØnpaHezo Ha  n OBO,EțHHLtøTe / 3a Ønaw  Hã FlOpToBe | lndikátory mapování vodičü / Port Flash | Kabelbelegungs-/Port Flash-Anzeigen | lndicadores de generación del mapa de cableado / de Port Flash |
| 10 | RJ11 port | RJ11 nopT | RJ11 port | RJ11-Anschluss | Puerto RJ11 |
| 11 | RJ65 port | RJ45 NO T | RJ65 port | RJ45-Anschluss | Puerto RJ65 |
| 12 | QC port | QC FIO|3T | QC port | QC-Anschluss | Puerto QC |
| 13 | Power input | BXO,Eț Ha aaxpaHBaHeTo | Vstup napájení | Stromeingang | Entrada de corriente |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 14 | Sensor | CeHaop | Snímač | Sensor | Sensor |
| 15 | Flashlight | ineHepue | Svítilna | Taschenlampe | Linterna |
| 16 | Battery status indicator | kÏH,EțNHčïTO|9 3a cbCTOnHneTo  Ha baTepnnu | Ukazatel stavu baterie | Batteriestandsanzeige | lndicador del estado de la  bateria |
| 17 | Earphonesjack | rHea,4o 3a BMD BaHe Ha  cnywannn | Konektor sluchátek | Kopfhöreranschluss | Conector de auriculares |
| 18 | Sensitivity adjustment knob | **6ÿfOH 3a** perynupaHe Ha uyBerBuTen oerra | Knoftík pro nastavení citlivosti | Einstellknopf für die Empfindlichkeit | Mando de ajuste de la sensibilidad |
| 19 | Wire mapping indicators | Î'1HHHČITO H 3EI  riapTorpaØupaHe o ma  N|3OBOğHHijnTe | lndikátory mapování vodičü | Kabelbelegungsanzeigen | lndicadores de generación del mapa de cableado |
| 20 | SCAN (Tracing) button | ÕÿTOH SCAN (CHaHnpaHe) | Tlačítko SCAN (Skenován) | SCAN-Taste (Suchlauf- Anzeige) | Botón SCAN (Exploración) |
| 21 | NCV (Non-contact voltage detection) button | 6yTOH NCV (6eai‹oHTaHTHO  perncïpøpaHe Ha HanpeweHne) | Tlačítko NCV (Bezkontaktní detekce napèt) | NCV-Taste (Berührungslose Spannungserkennung) | Botón NCV (Detección de voltaje sin contacto) |
| 22 | LAMP (Flashlight) button | 6yTOH LAMP (ØeHep e) | Tlačítko LAMP (Svítilna) | LAMP-Taste (Taschenlampe) | Botón LAMP (Linterna) |
| 23 | Power input | Bxog Ha aaxpaHBaHeTo | Vstup napájení | Stromeingang | Entrada de corriente |
| 2# | RJ45 port | RJ45 nopT | RJ45 port | RJ45-Anschluss | Puerto RJ45 |

HU IT PL PT RU TR



Háromállású kapcsoló

Interruttore a tre posizioni

Przełącznik trójpozycyjny

Seletor de três posições

Tpexnoanr\HOHHbIñ

nepexnøuaTenu

Üç konumlu anahtar

2 Telefonvonal-tesztjelzô

lndicatore test linea Wskaźnik testu linii telefonica telefonicznej

lndicador de teste de linha telefónica

HH,EțnxaTop ØyH r\riri

npoBepxn coczonHnn

TeaeØoHHOŃ fIHHHH

Telefon hatti testi göstergesi



Port Flash funkciójelzó

lndicatore funzione porta lampeggiante

Wskaźnik funkcji włączenia diody gniazda

kIH,EțnxaTop ØyH r\nri

Indicador de função de npo6necnoBoû

flash da porta

nH,rtnxaL\nn (Port

Flash)

Port Flash işlevi göstergesi

Az akkumulátor állapotjelzòje

5

lndicatore di stato dellä Wskaźnik stanu baterii

batteria

Indicador do estado da bateria

Î'1H,EțHHãTO| COCTOFIHHFI

6aTapen

Pil durumu göstergesi



|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| SCAN (Keresés)  gomb | Pulsante SCAN (Scansione) | Przycisk SCAN (Skanowanie) | Botao SCAN (Procura) | HHOnHa SCAN  (Ț|9čICCH|3OBHčI) | SCAN (Tarama)  düğmesi |
| QC (Minóség- | Pulsante QC (Controllo | Przycisk QC (Kontrola | Botao QC (Verificação | I tHONHčI QC (HOHT|9OfIb | QC (Kalite kontrol) |
| ellenórzés) gomb | qualità) | jakości) | de qualidade) | aueczBa) | düğmesi |



FLASH (Port Flash funkció) gomb

Pulsante FLASH (Funzione porta lampeggiante)

Przycisk FLASH (Funkcja włączenia diody gniazda)

Botao FLASH (Funçäo de flash da porta)

I tHOn›ta FLASH (ØyHxu,nn npo6/iecrioBOú

HH,LțHHáLțHH)

Przycisk FLASH (Port Flash işlevi)

Kábelkrimpelés

s minõség-ellenórzési

jelzók

lndicatori del controllo qualità della crimpatura dei cavi

Wskaźniki jakości zaciśniącia przewodów

lndicadores de verificação da qualidade da crimpagem de cabos

ÏńH,EțnHäTO|3ui ØyHi-‹ijnn HOHT Oflrl navecrBa o6wøua xabenn

Kablo sikma kalite kontrol göstergeleri



Kábelér-térképezés / Port Flash jelzók

lndicatori mappatura dei cavi / porta lampeggiante

Wskaźniki mapowania lndicadores de żył w przewodach / mapeamento de

funkcji włączenia diody cabos / de flash da

ÑH,EțnHäTO|3ui ØyHi-‹ijnn xpoccnpoexø / ØyHxL\nn npo6necrioBoú

HH,QHHãLțHH

Kablo eşleştirme / Port Flash göstergeleri

gniazda

porta

10 RJ11 port

Porta RJ11

Gniazdo RJ11

Porta RJ11

PaaseM RJ11

RJ11 bağlanti noktasi

11 RJ65 port

Porta RJ65

Gniazdo RJ65

Porta RJ65

PaaaeM RJ45

RJ65 bağlanti noktasi

12 CC port

Porta QC

Gniazdo QC

Porta QC

PaaseM QC

QC bağlanti noktasi



Tápbemenet

lngresso alimentazione Gniazdo zasilania

Entrada de

alimentaçäo

Pa3seM xabe/in

NHTdHHFI

Güç girişi

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 14 | Érzékeló | Sensore | Czujnik | Sensor | QaTuux | Sensör |
| 15 | Zseblámpa | Torcia | Latarka | Lanterna | @OHčI| HH | Fener |
|  | Az akkumulátor állapotjelzóje | lndicatore di stato della batteria | Wskaźnik stanu baterii | Indicador do estado da bateria | ÏÑH,EțHH TO|3 COCTOFIHHFI  6aTapen | Pil durumu göstergesi |
| ț y | Fülhallgató-csatlakozó | Jackperauricotari | Gniazdo słuchawkowe  jack | Conector de auriculares | PaaaeM gnn nop«/iDneHnn HaywHnHOB | Kulaklik jaki |
| Is | Érzékenységállító  gomb | Manopola di regolazione della sensibilità | Pokrętło regulacji czułości | Botão de ajuste de sensibilidade | Py a pery/iH OBHH  vyBCTBnTenbHOCTn | Hassasiyet ayar  düğmesi |
|  | Kábelér-térképezés jelzók | Indicatori mappatura dei cavi | Wskaźniki mapowania żył w przewodach | lndicadores de mapeamento de cabos | Î'1H,EțNHčITO|DbI H|3OCCH|3OBHN | Kablo eşleştirme göstergeleri |
| 20 | SCAN (Keresés) gomb | Pulsante SCAN (Scansione) | Przycisk SCAN (Skanowanie) | Botão SCAN (Procura) | HHOnHa SCAN  (Ț|9čICCH|3OBHčI) | SCAN (Tarama)  düğmesi |
| 21 | NCV (érintés nélküli feszültségérzékelés) gomb | Pulsante NCV (Rilevamento di tensione senza contatto) | Przycisk NCV (Bezkontaktowe wykrywanie napięcia) | Botão NCV (detecção de tensão sem contato) | HHOriHa NCV (6ectioHTauTHoe 06Hapyi«eHue Hanpni+ieHuø) | NCV (Temassiz voltaj algilama) düğmesi |
| 22 | LAIdP (Zseblámpa) gomb | Pulsante LAŁ4P (Torcia) | Przycisk LAMP (Latarka) | Botão LAIdP (Lanterna) | I tHOFIHä LAMP  (@OHã HH) | LAŁ4P (Fener)  düğmesi |
| 23 | Tápbemenet | lngresso alimentazione | Gniazdo zasilania | Entrada de  alimentação | Pa3seM xabe/in  NHTdHHFI | Güç girişi |
| 2# | RJ65 port | Porta RJ65 | Gniazdo RJ65 | Porta RJ65 | PaaaeM RJ45 | RJ65 bağlanti noktasi |

# **Testador** de cabo de rede Ermenrich NetGeeks NP35

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do utilizador antes de utilizar este produto. **Mantenha-se** afastado de crianças. Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário.

0 kit inclui: transmissor, recetor, cabo de ligação RJ11, cabo de ligação RJÄ5, fio de clipe de jacaré, cabo Type-C USB, cabo de CC, auriculares, manual do usuário e garantia.

#### lniciar

**Transmissor**

Coloque o seletor de três posições (1) na posição superior (0N) para ligar o transmissor. Coloque o seletor de três posições (1) na posição medio (OFF} para desligar o transmissor.

Coloque o seletor de três posições (1) na posição inferior (TONE) para mudar o transmissor para o modo de teste de estado de linha telefónica.

Recetor

Rode o botão de ajuste de sensibilidade (18) para a direita para ligar o recetor.

Rode o botão de ajuste de sensibilidade (18) para a esquerda para desligar o recetor.

Carregamento do dispositivo

0 transmissor e o recetor utilizam baterias recarregáveis de polímero de lítio. Ligue o cabo USB ao dispositivo e ao adaptador CC através de uma ficha USB e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação CA para carregar o dispositivo.

### Utilização

0 modo predefinido é duplo: deteção de cabo / mapeamento de cabos. Prima o botão SCAN (20) para alternar entre estes dois modos. Quando o dispositivo está no modo de deteção de cabo, o botão SCAN (20) acende-se constantemente.

Quando o dispositivo está no modo de mapeamento de cabos, o botão SCAN (20) pisca.

### Mapeamento de fios

Esta função é utilizada para verificar se os fios no cabo estão ligados corretamente

1. Coloque o dispositivo no modo de mapeamento de cabos.
2. Ligue uma extremidade do cabo à porta RJ45 (11) no transmissor e a outra extremidade à porta RJÄ5 (2Ä) no recetor.

0s resultados são apresentados com os díodos emissores de luz correspondentes (9, 19). 0s resultados possíveis são apresentados abaixo:

|  |  |
| --- | --- |
| Normal: os díodos emissores de luz no transmissor e no recetor piscam a verde um a um.  Transmissor: 1-2-3-Ă-5-6-7-8 Recetor: 1-2-3-4-5-ó-7-8 | Curto: se os pinos 2 e 5 estiverem em curto-circuito, os díodos emissores de luz correspondentes no transmissor e no recetor mostram um brilho fraco.  Transmissor: 1-2-3-4-5-6-7-8  Recetor: 1-2-3-4-5-6-7-8  Transmissor: 1-2-3-4-5-6-7-8  Recetor: 1-2-3-4-5-6-7-8 |
| Aberto: se o pino 2 estiver aberto, os díodos emissores de luz correspondentes no transmissor e no recetor não se acendem.  Transmissor: 1-x-3-ń-5-ó-7-8 Recetor: 1-x-3-Ă-5-ó-7-8 | **Cruzado:** se os pinos 2 e 5 estiverem em ligação cruzada, os díodos emissores de luz correspondentes no transmissor e no recetor piscam da mesma forma.  Transmissor: 1-2-3-ń-5-6-7-8 Recetor: 1-5-3-4-2-6-7-8 |

### Deteção de cabo

Esta funşão é utilizada para localizar o cabo-alvo numa cablagem. Coloque o dispositivo no modo de deteçäo de cabos.

Deteção de cabo de rede

1. Ligue a extremidade solta do cabo de rede à porta RJ45 (11) no transmissor; a outra extremidade está ligada a um equipamento de rede (por exemplo, comutador de rede, router, etc.).
2. Coloque o recetor perto da cablagem e mova-o ao longo da mesma para detetar o cabo-alvo. Quando o sensor estiver próximo do cabo-alvo, o recetor emite um sinal sonoro. Para detetar o cabo com mais precisão, baixe a sensibilidade. Quanto mais próximo

o dispositivo estiver do objeto, mais alto será o sinal.

Deteção de cabo telefónico

1. Ligue a extremidade solta do cabo à porta RJ11 (10) no transmissor; a outra extremidade está ligada a uma linha telefónica.
2. Coloque o recetor perto da cablagem e mova-o ao longo da mesma para detetar o cabo-alvo. Quando o sensor estiver próximo do cabo-alvo, o recetor emite um sinal sonoro. Para detetar o cabo com mais precisão, baixe a sensibilidade. Quanto mais próximo

o dispositivo estiver do objeto, mais alto será o sinal.

### Verificação da qualidade da crimpagem de cabos

Esta função é utilizada para verificar a qualidade da crimpagem das extremidades dos cabos para garantir a ligação correta dos condutores aos pinos.

1. Prima o botão QC (6) para mudar para o modo de verificação de qualidade e testar os conectores de cabo. Se o dispositivo estiver no modo de verificação de qualidade, o botão QC (6) acende-se constantemente.
2. Ligue uma extremidade do cabo de teste à porta QC (12) e deixe a outra extremidade do cabo desligada. 0 resultado possível é apresentado abaixo:

**Cabo telefónico**

Se todos os contactos estiverem normais, todos os díodos emissores de luz correspondentes (8) no transmissor acendem-se do seguinte modo:

RJ-12 (óPóC) normal: x-2-3-ń-5-6-7-x

RJ11 (6PÁC) normal: x-x-3-Ă-5-6-x-x

RJ-11 (óP2C) normal: x-x-x-4-5-x-x-x

Se houver algum contacto defeituoso, um díodo emissor de luz correspondente no emissor não se acende.

Cabo de rede

Se todos os contactos estiverem normais, todos os díodos emissores de luz correspondentes (8) no transmissor acendem-se do seguinte modo:

l-2-3-4-5-B-7-8

Se houver algum contacto defeituoso, um díodo emissor de luz correspondente no emissor não se acende:

1-x-3-Ă-5-ó-7-8

#### **Função** de flash da porta (Port Flash)

Esta funçao é utilizada para localizar uma porta com precisão num comutador de rede ou num router a que o cabo testado está ligado.

1. Prima o botão FLASH (7) para aceder ao modo de funçao de flash da porta. Se o dispositivo estiver no modo de flash da porta, o botão FLASH (7) e o indicador de flash da porta (3) acendem-se constantemente.
2. Ligue a extremidade solta do cabo de rede à porta RJ45 (11) no transmissor; a outra extremidade do cabo já está ligada a um equipamento de origem PoE, como um comutador de rede, router, etc.

0 indicador de flash da porta (3) no transmissor pisca com a mesma frequência do que o díodo emissor de luz da porta de destino no comutador de rede/router e com uma frequência diferente da dos outros díodos emissores de luz.

Quando um cabo PoE está ligado, os indicadores de mapeamento de cabos / flash da porta (9) correspondentes acendem-se para identificar os pinos que fornecem PoE (Power over Ethernet).

### Teste de estado de linha telefónica

Esta funşão é utilizada para detetar o estado da linha telefónica.

1. Coloque o seletor de três posições (1) na posição inferior (TONE) para mudar o transmissor para o modo de teste de estado de linha telefónica.
2. Ligue uma extremidade de um cabo telefónico à porta RJ11 (10) do transmissor e a outra extremidade do cabo telefónico a uma linha telefónica (se necessário, use o fio com clipes de jacaré)

Se o indicador de linha telefónica (2) se acender constantemente, significa que a linha telefónica está em espera. Se o indicador de linha telefónica (2) piscar a verde e vermelho, significa que o telefone está a tocar.

Se a luz do indicador de linha telefónica (2) ficar mais fraca e se apagar, significa que a linha telefónica está ocupada.

! A cor **da luz do indicador depende da polaridade** da **linha telefónica.**

### Teste de polaridade

Esta funçao é utilizada para definir a polaridade dos fios.

1. Coloque o seletor de três posições (1) na posição inferior (TONE) para mudar o transmissor para o modo de teste de estado de linha telefónica.
2. Ligue uma extremidade de um cabo telefónico à porta RJ11 (10) do transmissor e a outra extremidade do cabo telefónico a uma linha telefónica (se necessário, use o fio com clipes de jacaré).

Se o indicador de linha telefónica (2) se acender a verde, significa que a linha telefónica 3P (clipe preto) é positiva e o fio de telefone ÄP (clipe vermelho) é negativo.

Se o indicador de linha telefónica (2) se acender a vermelho, significa que a linha telefónica 3P (clipe preto) é negativa e o fio de telefone ÄP (clipe vermelho) é positivo.

##### Funşão NCV (detecşâo de tensão sem contato)

Esta funşao é utilizada para detetar a tensão sem ter de tocar nos cabos. Prima o botäo NCV (21) no recetor. Aproxime o sensor (1ń) de um fio, tomada ou qualquer superfície com fiaçäo oculta. Se o dispositivo detetar tensao de CA acima de 40 V, o recetor obterá o sinal e emitirá um som de aviso. Quanto mais próximo o dispositivo estiver do objeto, mais alto será o sinal.

##### Especificaşóes



Fonte de alimentação

eipde :!o rt

3 1 0 A h

!ene rib tebad de .tdź!e re a eg,a3,e V 1400

Tipos de cabos detectados

cabo de rede STP/UTP (CAT5, CATó), cabo telefónico

Deteçao de cabo

+

Funçao NCV (detecção de tensao sem contato)

+

Teste de estado de linha telefónica

+

lntervalo de temperaturas de funcionamento

—10... +40 °C

Teste de polaridade +

Funçao de flash da porta +

Mapeamento de cabos +

Tipos de cabos testados cabo de rede STP/UTP (CÅT5, CÅTó)

0 fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia. Cuidado e manutenşão

Para não danificar o dispositivo, não o utilize para detetar cabos elétricos com corrente (tais como cabos de alimentação de 220 V). Não utilize o dispositivo durante trovoadas para não correr o risco de ser atingido por um raio. Não confie exclusivamente no detetor para

localizar objetos por trás de superfícies lidas. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inftamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.

lnstruçóes de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Substitua sempre o conjunto de baterias de uma só vez; tome cuidado para não misturar baterias antigas com novas, ou baterias de tipos diferentes. Limpe os contactos da bateria, e também os do dispositivo, antes da instalação da bateria. Certifique-se de que as baterias estao instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e —). Remova as baterias do equipamento se este não for ser usado por um período prolongado de tempo. Remova as baterias usadas prontamente. Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização.

Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia internacional Levenhuk

0s produtos Levenhuk estao abrangidos por uma garantia de 5 anas contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Levenhuk têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante 2 anas a partir da data de compra a retalho. A Levenhuk irá reparar ou substituir o produto ou sua parte que, com base em inspeção feita pela Levenhuk, seja considerado defeituoso em relação aos materiais e acabamento. A condição para que a Levenhuk repare ou substitua tal produto é que ele seja enviado à Levenhuk juntamente com a nota fiscal de compra.

Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: [www.levenhuk.eu/warranty](http://www.levenhuk.eu/warranty)

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

# Haéenu uiú TecTep Ermenrich NetGeeks NP35

Flepe,ą ncno/i aOBaHneM npn6opa Heo6xO,rtnMO BHnMaTOflbHO npoqecïb nHCTpyxrtnn no wXHrixe 6e3onaCHOCTn H HHCTpÿHrtnio no artcnayacrtnn.

**Xpa use npu6o** B **HØ,ĘOCTÿ’BHOM ,ąm** jțezeú uecze. Hcnoa ayñe npri6op TOau‹o comacHo yxa3aHHgM B HHcrpyxrtnn no axcn/iyanrtrin.

**ltorinnenzaqun:** nepe/jawnH, nprieMHnH, NãTH-HOpg RJ11, P£iRT-Hop,rț RJń5, npoBop c aawnMãMH Tuna «Hpoi‹oprm», rtafîeau Type-C USB, DC-i‹afîeau, HayuJHNHn, kiHczpyi‹r\nn no ai‹cnayaTaLțriri n rapaHTriFl.

#### Haчano pa6oTbl

FlepegaTчHx

FlepeBe/jriTe Tpexno3nLtHOHHbiú nepei‹/ioqaTenb (1) B BepxHee nonoweHne (ON), 'dTO6bI BHfloHHTb nepe/jannx. FlepeBe/jnTe Tpexno3nLtHOHHbiú nepe noqaTenb (1) B cpe,rtHee nonoweHne (OFF), HTO6al BblHnoHHTa nepe,rtaTqnx.

FlepeBe/jnTe TpexnoanLtHOHHbiú nepertnøqaTenu (1) B HnwHee nonoweHne (TONE), VTO6ai nepe noHnTa ycïpoúcrBo B pewnu npoBep n cocïOnHHn Te/ieØoHHOŃ flHHHH.

Flpneu ui‹

FloBepHnTe pyqxy perynnpoBxn qyBCTBnTe/iaHOCTH (18) ISO HäCOBOñ npe/ixe, qTo6bl BHflioVHTa npneMHnH. FloBepHriTe py'-my peryari|SOBnri npoTnB HäCOBOú c+peecri, HToćibl BblHno Ï4Tu npneMHnH.

3apnpxa ycTpOñcTBã

FlpneMHrix ri nepepaT nH OCHaщeHui flHTkiú-nonriMepHuiMH ãHHyMynnTO ãMn. FlopcoepriHnTe USB-xa6enu n npn6opy n ceTeBoMy aganTepy vepe3 USB-paaaeM n BHfIo nTe B ceTb, HTobbi aapnpriTu yc+poúc+BO.

### Flpnмe e ne

Flo yMo/ivaHnio yczaHoB/ieH pBOúHoñ pewnM: TpaccnpoBHa Ha6e/in / HpoccnpoBxa. HafHMnTe HHonHy SCAN (20), VTO6bi nepeHnoHãTbCFl Mew/jy aTnMn ,rtByMn pewnMčïMH.

Horqa ycrpoñCTBo pa6oTaeT B pewriue TpaccnpoBxn xa6enn, HHOFIHã SCAN (20) ropnT poBHbiM cBeTou. Horqa ycrpoñCTBO pa6oTaeT B pewnue rtpoccnpOBHH, HHOf1Hä SCAN (20) MnraeT.

Ñ|ãOCCklțgOBHä

C noMoujul0 3TOú ğyHHrtHN MOwHo onpepennTu, npaBrinuHo mu nogi‹riioveHui npoBO,rța B nabene.

1. BHfIo nTe pewnu HpoccnpoBHn.
2. BCTãBaTe opriH rtoHeq Ha6e/in B paaaeu RJ45 (11) Ha nepe/jaT'-inHe, a ppyroú HoHert waíîern BCTãBaTe B paaaeM RJ45 (2/î) Ha nprieMHriHe.

Резу/іьтать отображаотсп с помощью соответивуощпх свето,гtпоров (9, 19). Hпжe поназань вoзмoжн le резу/іьтать:

|  |  |
| --- | --- |
| **Flpaвuziuнoe** соединение: светодиоды на передатппхе п на  приемнихе бyдy мигazu ае/іеным один аа другим.  **Передаппх:** 1-2-3-4-5-6-7-8  **Приемнин:** 1-2-3-5-5-6-7-8 | **Kopotxoe aaiauinaнue:** ec/in хонтахты 2 и 5 хорот8озамхнугы, то соответсгвуоіz\ие  светодиоды на передапине и на приемнипе будут слабо гореть.  Перератпих: 1-2-3-4-5-6-7-8  Приемник: 1-2-3-3-5-6-7-8  Перератппх: 1-2-3-4-5-6-7-8  Приемник: 1-2-3-3-5-6-7-8 |
| Обраів цепи: если соединение понтахта 2 рааорвано, то соответсzвуощпе светодиоды на передаппхе п на прпемнихе гореть не будут.  Передаппх: 1-х-3-4-5-6-7-8  Приемнин: 1-х-3-5-5-6-7-8 | **Пepenpectнoe** соединение: еспи хонтапты 2 и 5 соединены nepenpeclнo, то соответствуощпе светодиоды на передат име п на прпеkінпхе будут одпнахово мигazu.  Перератппх: 1-2-3-4-5-6-7-8  Приемник: 1-5-3-3-2-6-7-8 |

## Трассировка

С поиощьо атои фуннгtип мoжнo обнаружить исномьи хабеаь в пyqxe. Bxrioqnтe peжnui трасспровнп набегія.

Трассировка сетевого кабеля

1. Вставьте свобо/tньи rtoнert сетевого набегія в paaseм RJ45 (11) на пepe,rtaтqnxe, а ,rtpyгoи xoнert набе/іп по,гtнгііоqен сетевому

обору/tованпіо (ноиімуzатор, uiaprupyrnaamop).

1. Flo,rtнecитe приемнин н пyqxy п ве/tите ,rtaтqnxoм приемнпна в/tо/іь гtабегія, qтобь вьпoмнить его трассировху. Hor/ja /јаппн бу,гtет бапзно х исхомому набегіо, приемнпн буqет иа/јавать звyхoвoи спгнагі. Чтобьi тoqнo опрере/іпть мепопо/іоженпе хабелп, снпзьте qувсївптеаьносїь прпбора. Чем б/іпже усїроисzво н обмена, тем сп/іьнее спгнагі.

Трассировка телефонного кабеля

1. Вставьте свободныи nонеu кабеля в разъеиі RJ11 (10) на передатqине, а друrои xонеu набе/ія поднлюqен х тe/іeфoннoи /іпнпп.
2. Flopнecnтe приемник п nyqrty п верите ратqпхом прпемнпха врола гtабеая, qтoбui вьпо/інпти его трасспровху. Horga gannx бурет блnзrto rt псгtомому хабе/іо, пpпeмнпх бурет изgавата звугtовои спгна/і. Чтобы тoqнo oпpepe/mтu мес+опо/іоженпе кабеля, cнnaитe qувс+впте/іинос+и прпбора. Чем б/іпже ус+роисгво х o6zenTy, тем cn/iuнee спгна/і.

### Нонтротіь качества обжима пабельных хоннекторов

Данная фуннL\ия испогіизуется ,rtriя провергtи нaueczвa обжима гtабегія и соединения проводнигtов с нонтагtтами.

1. Нажмите гtнопну QC (6), чтобьi перевести прибор в режим нонтроая rta eczвa набеаьных ноннегггоров. Ногда усzроиство в режиме контроля rtaveczвa набеаьных ноннегtторов, ннопха QC (6) светится ровным светом.
2. Вставьте орин хонеіј проверяемого набегія в paazeм QC (12), оставьте при атом второи нонеіј набегія неподх/іопенным. Ниже поназаны возможные резугіьтаты:

|  |  |
| --- | --- |
| Cezeвuie xa5eziи  Ес/іи все хонтапты исправны, то все соответпвуюијие **светодгіоды** (8) на передаппхе будут светптися сгіедуіощпм образом: | Теzіефонные na5eziи  Еспи все понтахты исправны, то все соотвеzсlвующие светодиоды (8) на передатппхе будут светптЬся с/іедуощпм образом: |
| 1-2-3-4-5-6-7-8  В cayuae, еспи нонтаггг неисправен, то соответпвуіоијии свето,4иојј на nepe,rtannxe погаснет: | RJ-12 (бРбС) исправныѐ: х-2-3-4-5-6-7-х RJ11 (бР4С) исправныи: х-х-3-4-5-6-х-х RJ-11 (бР2С) исправныи: x-x-x-4-5-x-x-x |
| 1-х-3-¢-5-6-7-8 | В c/iy ae, ecnn 8онтахт неисправен, то соответствуоіztпи светориор на nepeдazuиxe погаснет. |

**Функция** проблесховой **индппацпи**

С помощао атои фунхгtип можно тoqнo опре/је/іпта порт на сетевом номмуїаторе our uiapizipyrnaamope, х которому пo,rtx/ioqeн проверяемаіи rta6eau.

1. Нажмите НнопНу FLASH (7), qтобы переити в режпм фунхцпи проблесховои инрихаL\пи. Hoгpa ус+роисТво в режиме проблесховои пнрихаqпп, хноппа FLASH (7) п инрпхатор фунхqип проблесховои пнрихаqпп Port Flash (3) буруг гореть ровным светом.
2. Вставьте свобобныѐ rtoнer\ сетевого гtабеля в paazeм RJ¢5 (11) на перератиипе, второи nонеrt кабеля порпаоиен х сетевому оборурованиіо (поммуТатор/маріzіругиаатор).

'јас+ота мигания индихатора фунНL\из пробаесховоѐ инриНаL\ии (3) бурет соответсТвовати частоте мигания светориора исНомого порта на хоммуТаторе или маріzіруТиааторе, и частота мигания светориода исНомого порта бурет oтлиинoи от вас+оты мигания от рругих светориоров.

Ecли порНаоиен РоЕ-Набеаь, то соответсТвуіощии светориод индиНаторов фунНг\ии нроссировНи / пробаесгtовои инриНаL\пи (9) будет гореть, угtааывая на Нонтанты, пораіощие питание по витоѐ паре.

### Проверка состояния телефонных линий

Даннап фуннигія позвогіяет проверить сопоянпе тегіефоннои /іпнии.

1. Flepeвe/jriтe трехпозпцпонньи пере«/ііоqате/іь (1) в нижнее пorioжeниe (TONE), qтобь перевести усїроисїво в режим проверим сосїопнпп тегіефонниіх /іпнии.
2. Вставьте свобо/tньи rtoнert тeгіeфoннoгo набегія в paazeм RJ ї 1 (10) на пере,гtатqихе, второи конец хабелп пo,rtxriioqeн н тeгіeфoннoи /іпнип. Вь можете воспо/іьаоватьсп прово,гtом с зажимами тппа xpoxopn/i в criyqae необхо/јпмосїи.

Есгіи инqпнатор фунхипп проверхп coczonнnn тегіефоннои /іпнии (2) горит, то тегіефонная /іпния нахо/јптсп в peжnue ожпqания. Есгіи инqпнатор фунхипп проверхп сосzоянпя тегіефоннои /іпнии (2) иигает зегіеным п красным, то телефон звонпт.

Ес/іи пнqпнатор фунхипп проверхп сосzоянпя те/іефоннои /іпнии (2) постепенно aazyxaeт п гаснет, то те/іефонная лnния занята.

**Ltвет све•іепип иијјипатора зависит от поzіпрности тezіeфoннoё zіииии.**

## Тест потіярности

Данная фyнxrtля позволяет определить поаярнос+и напрпжені4я прово/јов.

1. Flереведите трехпоаиционныи переі«ііоиатель (1) в нижнее положение (TONE), чтобы перевес+и усТроѐсТво в режим провергtи сос+ояния телефонных линии.
2. Вставьте своборныѐ rtoнer\ телефонного кабеля в разаем RJ11 (10) на перератvигtе, второи rtoнeq набеля порнліоvен н тeлeфoннoи линип. Вы можете восполиаоватися провором с зажимами типа хрохори/і в cлyvae необходпмос+и.

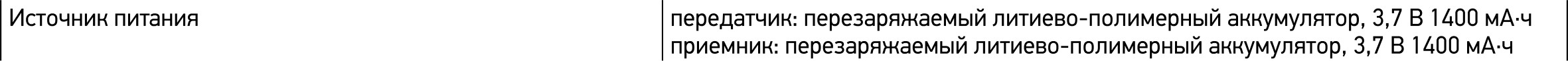
Ecли инрппатор фунгtгtии пpoвepхп сосТояния тeлeфoннoи /іинии (2) горит зеленым, то ато знaчит, этo телефонная лпнпя ЗР (чepныи зажим) имеет поаожителинуіо полярносТь, а телефонная линпя ¢Р (прасныи аажпм) имеет отриqатеаинуо полярносТи.

Ecли инрпгtатор фунНгtии пpoвepНп сосТояния тeлeфoннoи /іинии (2) горит гtрасным, то ато ана ит, этo те/іефонныи провод ЗР (чepныи аажим) имеет отригtате/іануіо поаярносТа, а те/іефонныи провор ¢Р (нрасныи аажим) имеет по/іожитеаинуіо поаярносТи.

#### Функция бесконтактного обнаружения напряжения (NCV)

Даннап фуннгtгія пспогіиауетсп qrin обнаружения напряжения без необхорпиости по/tхгіоqенгія rt набегіяи. Нажиіпте гtнопну NCV (21) на пргіеинпне. f1o/tнecnтe /jaтqnx (14) х прово/ју, розетне, nrin х гііобои поверхносїп со cхpьтoи агіентропроворхои. Ecnn усїроисzво обнаружат напрпженпе вьгие 40 В переменного това, то пpneмниx пoriyqит сгігнагі п бу/јет виідaвaть авyхoвoи спгнагі. 'Чем бгіпжe yczpoиcтвo н обмена, тeм cиriьнee сигна/і.

## Технпчеснпе хараі‹терпстихп



Тппы обнару+пваемых хабепеи

сетевои хабе/іь STP/UTP(CAT5, САТб), тепефонныи хабеаь

)Трассировна

)+

ФунхL\ип бесхонтаіоного обнаруwенип напрп»‹енпя (NCV) +

Проверхасопояния те/іефонных/іинии

+

Дпапааон рабочих тekiпepazyp

—10... +¢0°С

)Тесїпо/іпрносІи )+

Фунпqия пробаесновои индинаqпи +

)Нроссировпа )+

Типы тепируемых пабепеи сетевои нa6eauSTP/UTP(CAT5, САТб)

Flроизворите/іи остав/іяет аа coбoи право вносить аіобые изменения в мореаиныи ряр и техни есние хараНтерисгини и/іи преНращата проиаводсТво иадеаия 6ea предварите/жного уверомаения.

Уход и хранение

Не испогіьауите прибор pгія обнару›«ениягіинии a/ierrrponepepav пog напряжением (например, гіпнии агіентропереда 220 В) во избежание повреждения прибора. Не испогіиауите прибор во время гроаы, чтoбы избежать ypapa мoгінии. Не погіагаитеси исНгіо итегжно на прибор griя обнаружения предметов за сНанируемыми поверхностями. Не раЗбираите прибор. Сервисные

и ремонтные работы мoryr провориться то/іаНо в спег\иа/іиаированном сервисном qентре. Оберегаите прибор от резгtих у/јаров

и реамерных механи есгtих воареисzвии. Храните прибор в сухом прох/іа/јном месте. Испо/іаауите тoriuHo аксессуары и запасные

,гtетагіи, соответсzвуіоіztие техни есі‹им харагггерисТиНам прибора. НиНогра не испогіьауите поврежgенное усТроиство и/іи yczpoиczвo с поврежренными ааегггриvесНими gетааями! Есгіи peтariu прибора игіи а/іемент питания бы/іи проггіоvены, срочно обратитесь за ме/јигtинсгtои помощиіо.

**Использование атіементов питания**

Bceгpa ncnoльayитe элементы питания по,rtхоgящего размера и соответсzвуощего типа. При необхоримосzи замены а/іементов питания меняите сразу вecь гtомпгіеНт, не смешиваите czapue и новые а/іементы питания и не иcпoльзyитe а/іементы питания разных типов одновременно. Пepep усzанові‹ои агіементов питания очистите нонтагггы а/іементов и нонтагггы в корпусе прибора. Уоганавгіиваите агіементы питания в соответствии с угtаааннои по/іярносzиіо (+ и —). Есгіи прибор не испогіиауется gгіите/іиное время, с/іедует вынугь иЗ него агіементы питания. Оперативно вынимаите иа прибора испогіизованные агіементы питания. Hurtor/ja не ЗаНораvиваите погііоса агіементов питания —ато может привести Н их перегреву, протеvНе игіи взрыву. Не nытaитecи нагревати агіементы питания, чтoбы восстановить их работоспособносzи. Не раабираите аеементы питания. Выі‹/ііоvаите прибор посгіе

иcпoгіизoвaния. Храните ааементы питания в недосzупном griя gетеи месТе, чтoбы избежать pиcrta их проггіатывания, отравгіения. Утигіиаируите испо/іааованные батареѐни в соответствии с прерписаниями ааНона.

**Международная гарантия Levenhuk**

**ИflИ**

Компания Levenhuk гарантирует отсутствие рефентов в материааах нонсzруНг\ии и дефентов иагoтoвгіeния изделия. Продавегt гарантирует соответствие rta eczвa приобретенного вами изделия номпанип Levenhuk требованиям техни еснои ронуиіентаг\ии при собаіодении потребите/іем условии и npaвигі транспортирові‹и, хранения и анспгіуатагtии иа,гtеаия. Срон гарантии: на anceccyapu — 6 (iziecтa) гіеспцев со рня погtупНи, на oczaauнue изделия гарантия дeиcтвyeт 5 (nnza) heт. Подробнее об условиях гарантииного обслуживания см. на caитe [www.levenhuk.ru/support](http://www.levenhuk.ru/support)

По вопросам гарантииного обсгіуживания вы можете обратиться в баижаигиее предсzавитеаисzво компании Levenhuk.